

## PUEBLO MISKITU

Reunidos en el Salón de Actos de la Iglesia Católica de Wampusirpi, Municipio de Wampusirpi, La Moskitia, Departamento de Gracias a Dios, el día veintidós (24) de septiembre de dos mil dieciséis (2016) , siendo las 09:00am, día y hora convenida, se dio inicio al **“Taller de Consulta del Anteproyecto de Consulta, Libre, Previa e Informada y Convenio 169 de OIT a Representantes del Pueblo Miskitu”**; con la inscripción de los participantes, a quien se les hizo entrega del material del taller así como un ejemplar de la Propuesta: Anteproyecto de Ley Marco de Consulta Libre, Previa e Informada a los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, un ejemplar del convenio 169 de la OIT y la declaración de las Naciones Unidas.

El Ing. Orlando Calderón, moderador del evento y representante de la organización Muskitia Asla Takanka (MASTA) será quien dirija el evento con la agenda propuesta por la Asamblea Extraordinaria General del Pueblo Miskitu a petición de parte, manifiesta que es bueno que el local de abasto a todos los concurrentes en vista que se nos negó el otro local que inicialmente teníamos previsto, quiero darles a conocer la agenda que estaremos desarrollando este día y la propuesta que nos trae el Gobierno, al final de la jornada estaremos firmando el acta que se está levantando, inicia el evento con la invocación a Dios a cargo del señor David Daniel Gómez en lengua Miskitu, prosigue el evento con las palabras de inauguración del taller de consulta a cargo del Presidente del Consejo Territorial de Bakisnasta señor Nacel Kiapa, quien da la bienvenida a todos los consejos territoriales, agradece al coordinador de la Universidad Pedagógica Nacional a los representantes del Gobierno y a los estudiantes, démosles un fuerte aplauso a todos, agradece a la gente que llegó por la noche y pide disculpas por alguna descoordinación en la logística, me reuniré con los cuatro pueblos indígenas para apoyar esta iniciativa, por su parte el señor Norvin Goff manifiesta quien da la bienvenida a todos, ahorita se está fijando y reglamentando las normativas, estamos en una nueva etapa con una propuesta de ley como lo es la Consulta del Anteproyecto de Consulta, Libre, Previa e Informada, con los cuatro Tawahka, Pech, Garífuna y Miskitu, explica sobre el propósito de OPINH que es enlazar a los cuatro Pueblos Indígenas para luchar por su desarrollo y pelear sus derechos como Pueblos Indígenas, resalta que ha preferido estar presente en este taller y cancelar otro que se desarrollaba en Tegucigalpa porque siento que este evento es de mayor importancia, este proyecto de consulta es importante dada la apertura del Gobierno teniendo en cuenta sus derechos como Indígenas, el día de mañana estará nuestro técnico de MASTA Aurelio Ramos quien cuenta con mucha experiencia en estos temas y nos dará formación y dirección en este tema, los

beneficios a nuestro pueblo podrán ser muy buenos y darán respuestas positivas a nuestros intereses, por ejemplo los ejércitos, gobierno local otorgaran lo que le corresponde al pueblo mediante esta ley, nuestras experiencias pasadas han reflejado que las empresas petroleras han trabajado primero sin consulta a nuestro Pueblo, existen empresas que se han establecido por mucho tiempo desconociendo la consulta tal es el caso de AHUAS, como indígena existe una reglamentación biocultural Miskitu de consulta que se ha constituido como nuestra Biblia, el convenio 169 es el único instrumento que nos protege, los invito a ser participativos para decidir qué es lo que quiere el pueblo, tal como lo han hecho Tolupanes, Maya Chorti y otros pueblos a quien llamo a la unión para hacer una sola ley para beneficio de los Pueblos Indígenas, actualmente tenemos nuestras tierras y recursos legalizadas y tituladas, en estos dos días tienen que reglamentarse el pensamiento de nuestra federación, el próximo evento con los cuatro pueblos indígenas se hará un resumen de los cuatro talleres efectuados en la Moskitia, el documento está muy bien detallado pero hay que poner mucha atención en lo que antes de aprobar la ley dice, invito a que inviertan su tiempo en una buena causa no es tema de MASTA ni del Gobierno a quien doy gracias por tener abiertas sus puertas y su transparencia de consulta antes de aprobar esta ley, si es posible hay que comer aquí para aprovechar el tiempo puesto hay mucho que discutir, sabemos la distancia que ustedes han recorrido para estar aquí y las dificultades que han tenido llegando a altas horas de la noche y madrugada, todo este sacrificio sea para beneficio y provecho de la Moskitia, existen sectores que no actúan correctamente como políticos y empresas que por pedazos de carne y hueso le mienten a la gente para acaparar tierra y ejecutar proyectos para su beneficio personal pues son denuncias que hacen a la federación de MASTA, aquí está la gente de AHUCA para preguntarles si esto es cierto, finalmente agradezco su presencia, muchas gracias, el señor Orlando Calderón manifiesta que aunque la propuesta no la ven como la mejor solución agradece al Gobierno al menos que muestre su interés al venir y está aquí con nosotros, a continuación le cedo la palabra al señor representante de Secretaría de Trabajo y Seguridad Social Eduardo Isaac Pacheco quien da las gracias por el recibimiento y manifiesta que aceptamos la agenda propuesta por el Consejo, ya que este Gobierno tiene toda la voluntad de hacer valer el convenio 169 de la OIT y explica que esta comisión Gubernamental está compuesta por las Instituciones involucradas en este tema, y que atrás existen otras Instituciones trabajando por respetar los derechos y Recursos Naturales de los Pueblos Indígenas, sus observaciones y peticiones y por ese motivo se está recorriendo el país para consultar a los nueve pueblos que quieren que sea de ese anteproyecto de ley del CLPI, cerrando estos talleres del pueblo Miskitu el día lunes 26 del presente mes y agradece a los pueblos por la colaboración, felicita a MASTA por su convocatoria y espera que se dé lo mejor de esta propuesta que el Gobierno de la Republica les presenta, agrega que este

gobierno es el primero en consultar como quieren que se les consulte ,como quieren que se les trate para proyectos, convenios, etc, agradece la presencia del PNUD quien apoya este proyecto con personas muy comprometidas en el éxito de la jornada, en el uso de la palabra el señor Norvin Goff manifiesta que el desarrollo del evento será en Miskitu proporcionando traducción al Gobierno para el levantamiento del acta, uno de los participantes dice que todo lo que se ventile en esta reunión no se aduldere, anuncian la presentación del hijo adoptivo de la Moskitia el Ing. Reynaldo Vega, representante del Instituto Nacional Agrario Reynaldo Vega, quien manifiesta que han titulado más de un 1,600,000 manzanas un éxito del gobierno acompañado por la federación MASTA, el señor representante de la Secretaria de Recursos Naturales Ambiente y Minas Julio Alejandro Castrillo, saluda y se manifiesta a la orden de los Consejos Territoriales, la representante del Instituto de Conservación Forestal Leslie Dilbert, me alegra estar participando en este proceso y estoy sus órdenes, el representante de la Dirección Nacional Pueblos Indígenas y Afrohondureños (DINAFROH) Inés Ordoñez, esta jornada es para beneficiar a los hijos del Pueblo Miskitu espero que se haga lo mejor en esta jornada, invito a la representante de PNUD Katia Rodríguez asociada del PNUD y Elisabet Navarro coordinadora del Proyecto Mediación Interna en la Moskitia, a continuación se anuncia la auto presentación de los doce (12) consejos territoriales que acuerpan este evento, a continuación interviene el Diputado Seth Paisano, quien manifiesta que está muy agradecido porque nos viene a consultar el Gobierno hasta ahorita se están dando pasos para priorizar los derechos de los Indígenas ya que si no actuamos en este momento pueden pasar muchos años, esta consulta ha nacido desde el Congreso Nacional, desde hace mucho los Gobiernos han tomados decisiones en los Pueblos sin consultar pero nosotros tenemos un instrumento legal como lo es el convenio 169 ratificado por el País y es el que vamos a utilizar, existen leyes impositivas como a los maestros, médicos e indígenas y cuando uno va a las oficinas centrales a consultar responden que es una ley aplicada y que no hay derecho como pueblo Indígena, esta es una oportunidad única que debemos aprovechar para que no continuemos con los mismos problemas, antes de que se constituya cualquier proyecto deberá de consultarse con el Pueblo, yo como diputado he consensuado con el señor Norvin Goff que es necesario en esta oportunidad implementar algunas iniciativas de ley para que el Pueblo Indígena tenga la libertad de expresar las necesidades prioritarias anteriormente como pueblo no contábamos con títulos de tierra por la cual no tenemos la potestad de reclamar ante el Gobierno Central sobre las violaciones a nuestros derechos pero hoy que contamos con un título, tenemos la ventaja de expresar nuestros sentimientos como Pueblo y así salir adelante ya que hoy los consejos territoriales Katainasta fue uno de los primeros títulos que se logró y que hoy ya está en proceso de trabajo controlando sus propios recursos, hoy ya contamos con dos (2) herramientas una es el título y la

otra la ley de la consulta, hoy gracias a Dios contamos con la mayor parte de nuestros derechos logrados únicamente nos resta socializarlos y lograr que la herramienta sea útil, anteriormente el Gobierno venía a ejecutar proyectos y cuando un indígena protestaba no se le escuchaba, un participante manifiesta que usted como diputado ha tenido una baja disposición para nuestro pueblo pero agradece que hoy este aquí y mostrando interés a su pueblo, nosotros como pueblo deberíamos de ser personas muy respetadas por tal razón, deberíamos de ser tomados muy en cuenta en todas las políticas del Gobierno central y como grupo étnico tenemos que identificar muy bien a los precandidatos a la municipalidad y diputaciones que tengan sentimientos indígenas y respetuosos para poder confiar y ser elegidos en estos cargos de elecciones popular para poder ser guardianes defensores de los derechos de los Pueblos , yo como diputado expreso mis sentimientos que en el Poder Legislativo como diputado bastardo que formo parte de otro Partido Político por tal razón no escuchan mis iniciativas en el Congreso Nacional, actualmente estoy proponiendo la construcción de una carretera de AHUAS a Puerto Lempira y que primero vendrá a consultar a Wampusirpi a consultar si se lleva a cabo esta iniciativa, participante pregunta: estos fondos son del Gobierno o de alguna organización Indígena, porque hemos investigado que el Gobierno tiene una partida de tres kilómetros, es una gestión suya o del Gobierno? Respondiendo que es una iniciativa de él, participante pregunta , si él apoya la reelección, respondiendo que este no es el espacio para hablar de ese tema, sigue diciendo que es una necesidad de implementar las carreteras internas del Departamento ya que contamos con lindas cantidades de tierras pero que desafortunadamente por el impase de no contar con una carretera los campesinos indígenas producen sus granos básicos y no puede mover sus productos a ningún mercado nacional y por tal razón la pobreza en nuestro departamento es evidente y es una necesidad apertura nuestras carreteras, este proyecto está aprobado en Perú y Colombia, aprobemos este proyecto para beneficio de nuestros pueblos, estaremos presentando más iniciativas de ley para nuestros pueblos, no hay ley a favor de los Pueblos Indígenas, vamos a seguir gestionando Norvin me entrego otro proyecto que estaré presentando en el Congreso Nacional en beneficio de los cuatro (4) Pueblos , agradezco a todas las instituciones a Norvin y a MASTA que es la representación más grande, esta ley servirá como canal de beneficio gracias a todos. Sugiero una dinámica ya que veo que están cansados, levántense los mayores de cincuenta años, ahora los de treinta a cuarenta y nueve años, aplausos, bueno ahora presentare el segundo punto que es a que venimos a la asamblea, por lo que se establece la presentación de la Propuesta presentada por el pueblo Miskitu misma que a continuación se presenta participación bajo la modalidad de asamblea llegadas las 13:15 se hace un alto para el almuerzo, iniciando la actividad a las 14:15 se ha realizado discusión

hasta el artículo 12 del Anteproyecto de Ley de Consulta, Libre, Previa e Informada, finalizando la actividad llegadas las 18:20.

## **Día 2**

Reinicia la actividad del segundo día a las 11:00, el moderador Ing. Orlando Calderón invita a uno de los participantes para poner en las manos de DIOS el desarrollo del evento, uno de los participantes realiza una oración en lengua Miskitu, ahora se prosigue con el debate del documento Anteproyecto de Ley de Consulta, Libre, Previa e Informada, la asamblea hace un alto al Taller a las 13:30 para que los participantes puedan almorzar, marcadas las 14:50 reinicia las actividades con el análisis, debate y aprobación de la Propuesta que está construyendo el Pueblo Miskitu, siendo las 17:20 finaliza la discusión de la propuesta del Pueblo Miskitu y seguidamente realizan la elección de los diez (10) representantes para la asamblea general Miskita que se estará desarrollando el día de mañana lunes 26 de septiembre de dos mil dieciséis, resultando electos:

Delegados:

1. Alex Zelaya Mamy
2. Julius Felman
3. Yojana Cárdenas
4. Cinicio Ordoñez
5. Dionisio Martínez
6. Greycy Kenred
7. Atanasio Gadfry
8. Silvia Rodríguez
9. Donaldo Rivas
10. Calixto Pasta

Finalmente la abogada Mariela Cruz Coleman asesora legal de MASTA entrega la propuesta del Pueblo Miskitu a la Comisión Técnica Interinstitucional el cual presenta los insumos siguientes:

## **PROPUESTA:**

**ANTEPROYECTO DE LEY MARCO DE  
CONSULTA PARA EL  
CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIA E  
INFORMADA A LOS PUEBLOS  
INDÍGENAS Y AFROHONDUREÑOS**

## **DECRETO NO. XXX**

**CONSIDERANDO:** Que la Constitución de la República establece en el Artículo 346: "Es deber del Estado dictar medidas de protección, de los derechos e intereses de las comunidades Indígenas existentes en el País, especialmente de las tierras y bosques donde estuvieren asentadas".

**CONSIDERANDO:** Que el Estado de Honduras, reconoce y protege la existencia de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, garantizándoles todos los derechos consagrados en los Tratados, Pactos, Convenios y Declaraciones Internacionales suscritos por Honduras, así como las demás Leyes de la República; asegurando su participación plena en la vida nacional, la preservación de su cultura y las condiciones que la hacen posible.

**CONSIDERANDO:** Que Honduras hace suyos los principios y prácticas del derecho internacional que propenden a la solidaridad humana al respeto de la autodeterminación de los Pueblos, a la no intervención y al afianzamiento de la paz y a la democracia universal

**CONSIDERANDO:** Que corresponde al Congreso Nacional crear, decretar, interpretar, reformar y derogar las leyes.

**CONSIDERANDO:** Que el derecho al que se refiere la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños está establecido en los siguientes Instrumentos internacionales: Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes (1989), Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007), Declaración de la Organización de los Estados Americanos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2016).

**CONSIDERANDO:** Que el artículo 2 del Convenio 169 establece que: "Los gobiernos deberán asumir la responsabilidad de desarrollar, con la participación de los pueblos interesados, una acción coordinada y sistemática con miras a proteger los derechos de esos pueblos y a garantizar el respeto de su integridad".

**EI CONGRESO NACIONAL, POR TANTO:**

**DECRETA:**

**LEY MARCO DE CONSULTA PARA EL CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIA E INFORMADA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROHONDUREÑOS**

## CAPÍTULO I

### DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 1. OBJETO DE LA LEY.-** La presente Ley tiene por objeto consultar para obtener el Consentimiento o en su defecto el Disentimiento de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, por la aplicación de medidas administrativas, legislativas y/o de otra índole que afecten directa e indirectamente a uno o más de estos Pueblos, mediante sus protocolos u otros instrumentos aprobados por los Pueblos Indígenas y Afrohondureños que guarden relación de consulta y que los resultados del proceso de consulta sea vinculante para el Estado de Honduras.

**Artículo 2.** El Estado de Honduras reconoce como Pueblos Indígenas y Afrohondureños a los: Tolupan, Tawahka, Miskitu, Nahua, Lenca, Maya Chortí, Pech, Negro de Habla Inglesa y Garífuna.

**Artículo 3. FINALIDAD DE LA LEY.-** Es establecer los medios a través de los cuales los Pueblos interesados puedan participar libremente en condiciones de igualdad en relación a otros sectores de la población cuando existan medidas legislativas, administrativas y de otra índole que realice el Estado en la que estos Pueblos sean susceptibles de afectación directa e indirecta mediante sus protocolos de consulta. Dicho proceso de consulta debe tener los siguientes lineamientos:

- a) Consultar a los pueblos interesados, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles *directamente*;
- b) Establecer los medios a través de los cuales los pueblos interesados puedan participar libremente, por lo menos en la misma medida que otros sectores de la población, y a todos los niveles en la adopción de decisiones en instituciones electivas y organismos administrativos y de otra índole responsables de políticas y programas que les conciernan;
- c) Establecer los medios para el pleno desarrollo de las instituciones e *iniciativas de esos pueblos, y en los casos apropiados proporcionar los recursos necesarios para este fin.*
- d) Las consultas llevadas a cabo en aplicación de esta ley deberá efectuarse de buena fe y de una manera apropiada a las circunstancias, con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento acerca de las medidas propuestas.
- e) Los pueblos indígenas no serán desplazados por la fuerza de sus tierras o territorios. No se procederá a ningún traslado sin el consentimiento libre,

- e) **Multilingüe.** El Estado de Honduras garantiza el respeto a las lenguas maternas e idiomas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA) por lo cual se fomentará y se hará uso preminente para todo el proceso de *Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado*.
- f) **Derecho de Representación.** El Estado respeta las estructuras organizativas y representativas propias de los Pueblos interesados, así como la intervención protagónica, directa e irrestricta de la comunidad con respeto a sus usos y cultura propia.

## **CAPÍTULO II INSTITUCIONALIZACIÓN DE LA CONSULTA PARA EL CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIO E INFORMADO**

**Artículo 5.** El Estado para hacer efectiva la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) fortalecerá técnica, financiera y administrativamente a las organizaciones representativas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, quien coordinará con las diferentes instancias de Gobierno, tal como lo establece el artículo 3 de esta ley; bajo las siguientes competencias:

- a. Facilitar, articular, coordinar y concertar entre el Estado y los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA) la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI).
- b. Gestionar la facilitación, el acompañamiento, asistencia técnica, capacitaciones a todos los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA) a ser consultados
- c. Crear y mantener actualizada en coordinación con los PIA, una base de datos oficial de las instituciones, líderes y de las estructuras organizacionales de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños y su ubicación geográfica.
- d. Crear y mantener actualizada en coordinación con los PIA, una base de datos que registre los resultados del proceso de la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI).
- e. Gestionar recursos técnicos y financieros nacionales o internacionales para garantizar la efectiva aplicación de la presente Ley

**Artículo 6.** El Estado a través de sus diferentes instituciones serán las responsables de iniciar los procesos de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) dependiendo el ámbito de sus competencias; pudiendo ser tierras y territorios, recursos naturales, derecho consuetudinario, empleo, formación profesional, seguridad social, salud, educación, cultura, planes, programas, proyectos de desarrollo y leyes; entre otras; con el entendido que la consulta se hará a través de las organizaciones representativas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureña (PIA)

Organización de los Estados Americanos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y Protocolos y/o reglamentos existentes en cada Pueblo Indígena y Afrohondureño, los siguientes:

- a) **Etapa de Identificación de la medida**, el órgano de gobierno responsable de la temática deberá identificar plenamente la medida administrativa, legislativa, programas, proyectos, militares o de cualquier índole que afecte directa e indirectamente los derechos de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños.
- b) **Identificación del o los Pueblos afectados a ser consultados**. Se deberá consultar en la base de datos oficial referida en el Artículo 5, inciso c de la presente Ley las organizaciones y los líderes con quien coordinar el desarrollo del proceso de consulta.
- c) **Primer acercamiento a los directivos de la Organización representativa de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños**. Consiste en que el órgano gubernamental responsable convoca a los directivos de los Pueblos Afectados por la medida a implementar para coordinar las acciones relacionadas al proceso de consulta aquí definida.
- d) **Reunión entre el Estado y el o los Pueblos Indígenas y Afrohondureños para la definición del plan de la consulta**. Se elaborará un plan de acción en la cual establecerán plazos, procedimientos, metodologías, protocolos, presupuestos, lugares, número de representantes, mismo que será ejecutado en forma coordinada, transparente, incluyente y eficiente.
- e) **Informar a los Pueblos Indígenas y Afrohondureños sobre las medidas legislativas, administrativas, programas o proyectos**. Se diseñará e implementará campañas informativas en el idioma materno de cada Pueblo Indígena y Afrohondureño de acuerdo a sus usos y culturas propias, a través de diferentes medios radiales, televisivos, asambleas comunitarias y territoriales, escuelas, iglesias, redes sociales, murales, panfletos, boletín informativo, trifolios, entre otros; con el fin de que las comunidades tenga conocimiento de las medidas a implementar y el desarrollo de la consulta.
- f) **Información de las medidas legislativas o administrativas**. Es el acto mediante el cual el órgano de gobierno entrega a los Pueblos Indígenas y Afrohondureños a ser consultado, la información detallada sobre las medidas a implementarse, respetando sus culturas y usos.
- g) **Proceso de Asambleas Internas para revisión y evaluación de la medida en el seno de los Pueblos afectados**. Es la etapa en donde los pueblos, internamente, sin injerencia alguna, analizan y discuten los alcances e impactos que tendrá la o las medidas a implementarse y determinan las demandas y las salvaguardas a tomar y eligen los delegados a participar en la asamblea general del proceso de consulta.

- h) **Proceso de asamblea general extraordinaria de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado con la presencia de los representantes del Estado y observadores.** Es la implementación de la *Asamblea General extraordinaria de Consulta*, de conformidad a los parámetros establecidos en el plan del proceso de consulta de cada pueblo. En este momento, la asamblea darán a conocer los resultados de las asambleas internas y el Estado oficialmente dará a conocer los alcances de las medidas propuestas. La asamblea tendrá la potestad, una vez analizada las informaciones, dar su consentimiento o en su defecto disentimiento las cuales deberán ser documentadas mediante una Acta justificada en caso de ser necesario, y el mismo será de carácter vinculante.
- i) **Etapas de resultado final del proceso de consulta.** Consiste en documentar los acuerdos alcanzados, el consentimiento o disentimiento y las garantías de protección y salvaguardas necesarias, como producto de las decisiones de la asamblea general del pueblo con la presencia del Estado y observadores.
- El Estado, de buena fe y con participación en la asamblea general del Pueblo aceptará el consentimiento o disentimiento emanado por el pueblo a través de su máxima autoridad quien es la asamblea general. El pueblo procurará tomar en consideración las sugerencias y recomendaciones emitidas por el gobierno en el proceso de Consulta. El Estado garantizará en todo momento la protección de los derechos de éstos pueblos.
  - En caso de haber disentimiento como el resultado de una Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado sobre alguna medida, para garantizar la seguridad personal de los dirigentes de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, no se permitirá desarrollar otro proceso de consulta sobre la misma medida y por los mismos interesados, antes de cumplir cinco años de la consulta anterior.

**Artículo 13. Documentación y Registro de los Consentimientos, Disentimiento, Acuerdos y Salvaguardas.**- Los Consentimientos, Disentimientos, Acuerdos, salvaguardas y otros documentos pertinentes, constarán en actas respectivas debidamente firmadas por ambas partes, debiendo formarse un expediente para cada proceso, el que constará ante la institución competente de la medida administrativa, legislativa o militar a ser adoptada. Dichos documentos deberán establecer los consentimientos o disentimientos surgidos de la consulta, los mismos tendrán carácter vinculante.

**Artículo 14. Seguimiento al resultado de la Consulta.** Una vez alcanzado el consentimiento de la consulta y adoptado por la Institución encargada de autorizar la medida, orientará el desarrollo de mecanismos de seguimiento y verificación de la misma sobre condiciones de participación de los pueblos indígenas y Afrohondureños (PIAH)

**Artículo 7.** El Estado reconoce el derecho de petición de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, el que podrá invocar previo a la aprobación de toda medida legislativa, administrativa y de otra índole, por la que puedan ser afectados directa o indirectamente sobre tierras, territorios, recursos naturales, ocupación militar nacional y extranjera y otros derechos en general.

### **CAPÍTULO III**

#### **ACTORES EN EL PROCESO DE CONSULTA**

**Artículo 8.-** Los titulares del derecho de la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) son los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA), conforme al Artículo 1 del Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes; los que serán convocados a través de sus instituciones representativas y se relacionarán con el Estado en forma directa a través de sus instituciones competentes, cuando puedan ser afectados sus intereses, tierras, territorios, recursos naturales y sus derechos en general por algún tipo de medida administrativa, legislativa, militar y/o de otra índole que se busca adoptar

**Artículo 9.-** Asumirán el rol de observadores de la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI), las instituciones u organizaciones pública o privadas (ONG's), nacionales o internacionales, según acuerdo entre los Pueblos Indígenas y Afrohondureños a ser consultados y las entidades del Estado.

**Artículo 10.** La representatividad de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños en los procesos de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) será la organización representativa, la delegación a participar en las asambleas de consulta será acreditada por la organización representativa del pueblo de acuerdo a sus usos, derecho consuetudinario y cultura propia.

**Artículo 11.** El Estado llevará a cabo los procesos de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado a través de la organización representativa de los Pueblos interesados, respetando las normas de eficiencia, eficacia, objetividad, equidad y la autodeterminación de los Pueblos.

### **CAPÍTULO IV**

#### **DEL PROCEDIMIENTO DE CONSULTA PARA EL CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIO E INFORMADO**

**Artículo 12.-** Las fases o etapas del proceso de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI), sustentadas en el Convenio 169 de la OIT para los Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Declaración de la

previo e informado de los pueblos indígenas interesados, ni sin un acuerdo previo sobre una indemnización justa y equitativa y, siempre que sea posible, la opción del regreso.

- f) Según la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas en su artículo 19, reza: "Los Estados celebrarán consultas y cooperarán de buena fe con los pueblos indígenas interesados por medio de sus instituciones representativas antes de adoptar y aplicar medidas legislativas o administrativas que los afecten, a fin de obtener su consentimiento libre, previo e informado".
- g) Los pueblos indígenas tienen derecho a la reparación, por medios que pueden incluir la restitución o, cuando ello no sea posible, una indemnización justa, imparcial y equitativa, por las tierras, los territorios y los recursos que tradicionalmente hayan poseído u ocupado o utilizado de otra forma y que hayan sido confiscados, tomados, ocupados, utilizados o dañados sin su consentimiento libre, previo e informado.
- h) Salvo que los pueblos interesados hayan convenido libremente en otra cosa, la indemnización consistirá en tierras, territorios y recursos de igual calidad, extensión y condición jurídica o en una indemnización monetaria u otra reparación adecuada.

**Artículo 4. PRINCIPIOS GENERALES.** Los principios rectores del derecho a la Consulta y consentimiento Libre, Previa e Informada (CCLPI) son los siguientes:

- a) **Buena Fe.-** El Estado valora, reconoce, respeta e incorpora la posición de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños durante el proceso de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) en un clima de confianza, dialogo sincero, transparente y de respeto mutuo, que incluye recibir información veraz, oportuna, traducida, comprensible, actualizada y de forma oficial.
- b) **Carácter previo.-** El Estado realiza la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI), previo a asumir e implementar cualquier medida legislativa, administrativa, programas, proyectos y de otra índole por la que puedan ser afectados directa e indirectamente los intereses, territorios ancestrales, recursos y sus derechos en general de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños.
- c) **Carácter obligatorio.** El Estado Hondureño, está obligado, realizar la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI), a través de las organizaciones representativas con respeto a la cosmovisión de cada uno de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA), creando mecanismos que garanticen su plena participación
- d) **Interculturalidad.** El Estado reconoce y respeta la integración y armonización de las cosmovisiones, usos y culturas ancestrales en el proceso de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) y reconoce las diferencias existentes entre las culturas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños (PIA).

**Artículo 15.-** El Estado velará que el resultado que surja del proceso de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado, cumpla con lo siguiente:

- a) Sujeción a los Tratados, Convenios y Declaraciones Internacionales celebrados y adoptados por Honduras con relación a los artículos 16 y 346 de la Constitución de la República.
- b) Garantizará que los trabajos legales, exploración, explotación u otros, no afecte la forma de vida de los Pueblos, los territorios ni el ambiente.
- c) Respetará los derechos de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños consultados a la participación directa como socios, por ser ellos los dueños de los recursos y garantizar el gozo en los beneficios que generen dichas actividades obras y proyectos.
- d) Indemnizar y reparar en caso de producirse daño al ambiente, forma de vida, cultura y/o afectación de derechos.
- e) Compensar a los pueblos por daños territoriales, culturales, ambientales, pérdida o afectación de cualquier índole a sus territorios ancestrales.
- f) Control y seguimiento cultural, social, económico, territorial y ambiental.

## **CAPÍTULO V**

### **RESPONSABILIDADES SOBRE LOS ACUERDOS**

**Artículo 16.- Responsabilidad del Estado.-** Suscrito el Acta de Consentimiento o Disentimiento resultado de la consulta para el consentimiento libre, previo e informado y registrado en la institución competente, dentro de los primeros 15 días hábiles luego de haber obtenido los resultados de la misma, ésta deberá ser comunicada a las instituciones correspondientes y constituye un documento público y vinculante.

**Artículo 17.- Responsabilidad de las Organizaciones Representativas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños.-** Las Organizaciones representativas de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños, tienen la obligación ineludible de formalizar los acuerdos, consentimiento o disentimiento, salvaguardas y otros que surjan de las asambleas de consultas.

## **CAPÍTULO VI**

### **DISPOSICIÓN TRANSITORIAS Y FINALES**

**Artículo 18.** Esta Ley será reglamentada por el Poder Ejecutivo a efecto de normar de forma específica la práctica de la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI) para cada Pueblo Indígena y Afrohondureño, para lo cual el Estado acompañará a las organizaciones representativas para que elaboren sus

reglamentos basado en su forma de vida y cultura a fin de no violentar dichos derechos de los Pueblos.

**Artículo 19. Derecho de cada Pueblo Indígena y Afrohondureño de elaborar su protocolo interno de aplicación del proceso de Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado.** El Estado adoptará los protocolos de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños para el proceso de consulta y consentimiento libre, previo e informado que elaboren amparados en el derecho internacional sobre los derechos de los Pueblos.

**Artículo 20. Declaratoria de Interés Público.** Se declara de Interés Público la Consulta para el Consentimiento Libre, Previo e Informado (CCLPI).

**Artículo 21.** En caso de haber conflicto en la aplicación de la presente ley, se buscará de mutuo acuerdo, la intermediación de una tercera parte que no sea del Gobierno ni de los Pueblos Indígenas y Afrohondureños para la solución del mismo.

**Artículo 22.- Reparación de Daños Causados por medidas tomadas sin el debido proceso de Consulta.** El Estado realizará las consultas necesarias, dentro del término de un año, a partir de entrar en vigencia esta ley, para alcanzar acuerdos y reparación de daños, si fuesen necesarios en caso de medidas administrativas, legislativas, programas y proyectos adoptados por el Estado desde la ratificación del Convenio 169 de la OIT para los Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, sin el debido proceso de consulta y que las mismas medidas son lesivas a los intereses de dichos Pueblos.

Llegadas las 18:36 se cierra el Taller de Consulta del Anteproyecto de Consulta, Libre, Previa e Informada y Convenio 169 de OIT a Representantes del Pueblo Miskitu en el Municipio de Wampusirpi, La Moskitia, Departamento de Gracias a Dios, el día veinticinco (25) de septiembre de dos mil dieciséis (2016)

**Representantes del Pueblo Miskitu, Wampusirpi**

**Walter Smith Morales**  
Miskito

**Andrés Rodríguez Herrera**  
Miskito

**Erenia Sánchez Ordoñez**  
Tawahka

**María Esperanza Mejía**  
Tawahka

**Nela María Cruz**  
PFC Miskito

**Crecencia Martínez**  
FITH

**Cirila Prado Rivera**  
MASTA

**Jairo Wood**  
Consultor MASTA

**Viano Herrera Zelaya**  
Miskito

**Ermelinda Salinas**  
Krausirpi

**Geremias Salinas**  
Bakinasta

**Sergio Herrera Cornejo**  
FITH

**Tito Sánchez**  
FITH

**Mariela Cruz Coleman**  
MASTA

**Gregorio Ademir Valerio**  
Miskito

**Eudoro Portillo**  
Miskito

**Emeterio Herrera Zelaya**  
Miskito

**José Aguilar Fite**  
Bakinasta

**Veng Keeper Herrera López**  
Bakinasta

**Loraina Goden Gualdua**  
Bakinasta

**Julia Rodríguez Ordoñez**  
Bamiasta

**Carlos Salazar García**  
Bakinasta

**Aldian Bolian Maxpersen**  
Katainasta

**Santa Edivige Rivas Mena** †  
Bakinasta

**Iricela Timoteo Kenreth**  
Pamiasta

**Arelia Ereneta Salome**  
Latinasta

**Yaster Flores Bramli**  
Trutsinasta

**Dorin Maden Samuel**  
Katainasta

**Bayardo Álvarez Kirington**  
Batiasta

**Solano Bismarck**  
Bamiasta

**Bessy Patricia Walter**  
Bakinasta

**Bernaldo Frapp Bismarck**  
Katainasta

**Deonicio Martínez Flores**  
Finzmos

**Elvin Ender Everett**  
Bakinasta

**Doris Cruz Dixon**  
Tawahka

  
**Peter Maybeth Zalsar**  
Bakinasta

**Barlin Maradiaga Valerio**  
Bakinasta



  
**Miguel Enrique Calderón**  
Bakinasta

**Yolanda Zelaya**  
Bakinasta



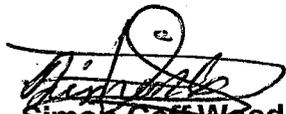
  
**Roger Chicas Bueso**  
Bakinasta

**Lidietta Donesli Valladares**  
Bakinasta

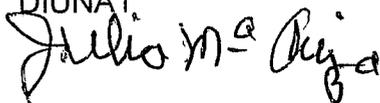
  
**Whayting Wood**  
DIUNAT

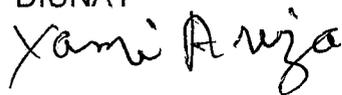
  
**Greycy Reureth W.**  
DIUNAT

  
**Banuel Rivin Cooper**  
DIUNAT

  
**Simon Goff Wood**  
DIUNAT

**Selvi Wood Michel**  
DIUNAT



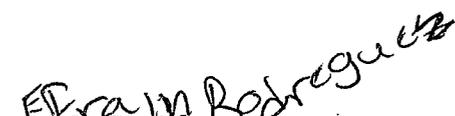


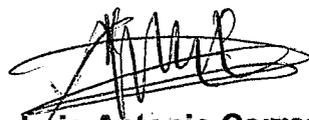
**Julia María Uriza**  
DIUNAT

**Yeimi Ariza**  
DIUNAT

  
**Moran W. Haylock**  
Katainesta

**Karen Eveni Cruz**

  
**Efraín Rodríguez**  
Bakinasta

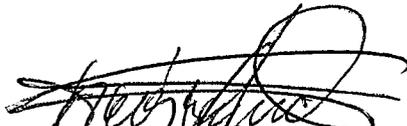
  
**Luis Antonio Carrasco**  
Bakinasta

  
**Allen Ordoñez**  
Bamiasta

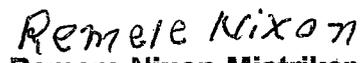
  
**Mary Kelley**  
Katainasta

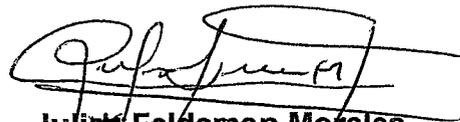
  
**Romelinda Pamistan Méndez**  
BanegasTruksinasta

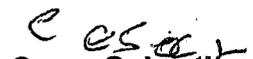
  
**Eveliano Timoteo**  
Bamiasta

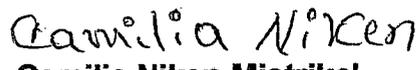
  
**Thomas Williams Gonny**  
Auhyayane

  
**Contastino Kenly**  
Watinayata

  
**Remere Nixon**  
Mistriker  
Truktinasta

  
**Julius Feldeman Morales**  
Watiasta

  
**Cesar Sobortino**  
Wiyas

  
**Camilia Niken**  
Mistriker  
Truktinasta

  
**Danubia Busen Igaens**  
Laleinasta

  
**Jorgito Pamal Melauth**  
Wamaklisitasta

  
**Sabino Wayiabmamc**  
Wamaklisitasta

  
**Ellis Augusto Paisano**  
Wamaklisinasta

  
**Erlanda Becam Mamy**  
Truktinasta

  
**Orlandina Maibeth Yanalan**  
Katainasta



**Leonardo Flores**  
Wamakklisinasta



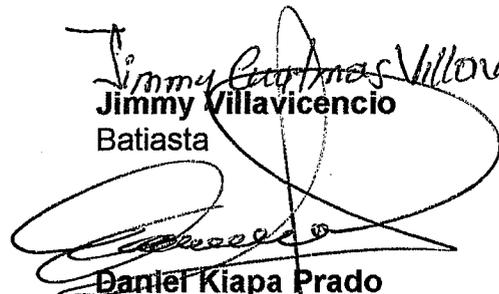
**Jimmy Villavicencio**  
Batiasta

**Erlandino Alberto Broow**  
Katainasta



**Margarita Taylor Prado**  
Auhya Yari

NIXON



**Daniel Kiapa Prado**  
Bakinasta

**Kenia Zoyali Mejía**  
Bakinasta

**Marcela Blackaus Carlos**  
Bamiasta

**Nancy Jasmin Riva**  
Bakinasta

**Sabino Waylag Mame**  
Wamaclisinasta

**Ernesto Wislauth**  
Trutsinasta

**T. K. O. Tanghili Kirriston Ordoñez**  
Auhya Yari

**Santa Eduvige Rivas Mena**  
Pamiasta

**Arelia Erenja Salome**  
Lastinasta

**Yaster Flores Bramli**  
Katainasta

**Bayardo Álvarez Kirington**  
Batinasta

**Solano Bismarck**  
Bakinasta

**Bessy Patricia Walter**  
Bakinasta

**Bernaldo Tropp Bismarck**  
Katainasta



**Printano Damacio Miguel**  
UMRO

**Carlos Flores Harrison**  
Bamiasta

**Juan Bonilla Flores**  
Bamiasta

**Mutinio Greham**  
Bamiasta

**Dinares Yarral**  
Finzmoz

**Sully Bidden Wood**  
Katainasta

**Bairon Misael Miller**  
MASTA

**Dora Rodríguez**  
Bakinasta

**Froilan Salinas**  
Bakinasta

**Gerol Bismarck Ordoñez**  
Bakinasta

**Samuel Zuniga Zelaya**  
Ahuyayari



**Diriam Lucia Ordoñez Walter**  
MASTA

**Gerardo Vicente**  
Baniasta

**Kelin Yusari Rodríguez**  
Bakinasta

**Nadel Kiapa Pantin**  
Bakinasta

**Rigoberto Cruz**  
MASTA

**Seferino Waldan**  
Bakinasta

**Maira Martínez**  
Bamiasta

**Maryeelin Amador**  
Bakinasta

**Diana Salinas Francis**  
Bakinasta

**Charly Wilson Salazar**  
Bakinasta

*Anastasio Honduras*  
**Anastasio Honduras**  
Bakinasta

**Simon Maybeth Cooper**  
Bakinasta

**Alba Rosa Cruz**  
Bakinasta

**Efraín Cruz Zelaya**  
Bakinasta

**Jairen Yolibeth Cuevas**  
Bamiasta

**Dixia Danila Dixon**  
Bakinasta

**Tirsas Bellasira López**  
Bakinasta

**Reynelio Baloerramos**  
Bakinasta

**Fidelino Sale Bence**  
Bakinasta

**Seth Paisano Wood**  
DIUNAT

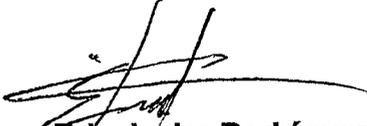
**Candida Dereck Jackson**  
Vicepresidente de MASTA



**Iman Jens Paman**  
Wamaklinasta



**Glen Estrada**  
MASTA



**Eric Javier Rodríguez**  
Bakinasta

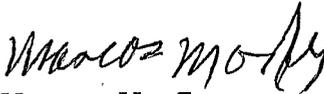
**Elvin Crescencio Méndez**



**Orlina Williams Lucha**  
Batiasta



**Cornelio Solewait**  
Finzmos



**Marcos Morfi**  
Finzmos



**Bonifacio Graham**  
Finzmos



**Erazo Williams Santos**  
DIUNAT



**Morgan Gabriel Sierra**  
DIUNAT



**Glass Maller Granwell Borek**  
Finzmos

**Marcos Rodríguez**  
Caja Rural Krausiripi

**Cifredo Barrios Erasmo**  
FITH



**Calixto Pasta**  
Lainasta



**Ariel Ponce**  
Bamiasta

**Wailan Wood Claros**  
DIUNAT



**Alex Zelaya**  
Truktinasta



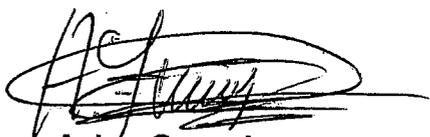
**Rodemiro Vásquez**  
MASTA

  
**Nemecio Bismarck**  
Bamiasta

**David Daniel Gómez**  
Auhayari

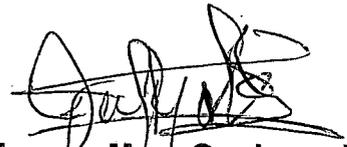
*Dimas mabeth cooper*  
**Dimas Cooper**  
Bakinasta

*Santuario Bismarck*  
**Santuario Bismarck**  
Katainasta

  
**Aslen Gonzales**  
Lainasta

  
**Rony Rascon**  
Truktsinasta

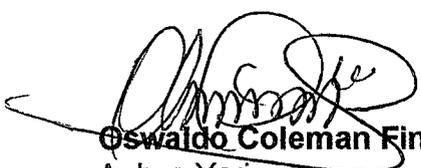
**Raul Chico**  
Auka

  
**Joanne Mary Cardenas H.**  
Katainasta

  
**Dural Haylock Muller**  
Cruta

*Marly Cuatmas v.*  
**Marly Cuatmas V.**  
Watiasta

  
**Ceferino Provia P.**  
Watiasta

  
**Oswaldo Coleman Finley**  
Auhya Yari

**Julia Rodriguez Ordoñez**  
Bamiasta

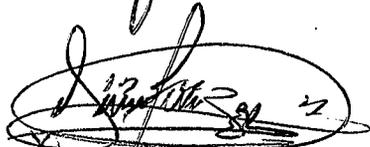
*E.F.S.*  
**Emerencia Flores**  
Wamaklisinasta

  
**Martin Ronas**  
Lainasta

  
**Hernando George Nado**  
Auka

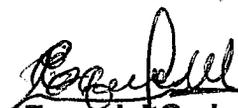


**Glenn Ordoñez Allen**  
Bakinasta



**Luis Fernando Zelaya**  
Bakinasta

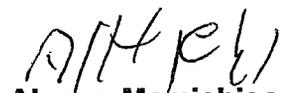
**Alejandro Cruz**  
Finzmos



**Ezequiel Grehan Paton**  
Finzmos



**Carlos Salazar García**  
Bakinasta



**Alonzo Mamichico**  
Wamaclisinasta



**Donaldo Rivas Donaire**  
Batiasta



**Gilberto Meilet**  
Katainasta

**Gumerciendo Valerio**  
Bakinasta



**Alden Bolian Maxparsen**  
Katainasta



**Alejandro Casildo**  
Ley MASTA

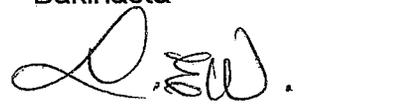


**Víctor Kelly**  
Bakinasta

**Harwel Levi Corbelo**  
Bakinasta



**Larry González Cruz**  
Bakinasta

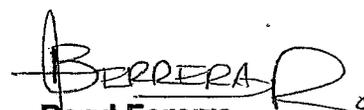


**Lourdes Lizeth Emilio W.**  
Lainosta  
Lourdes Emilio

**Granuel Ambrosio**  
Batiasta



**Waldemar Cabrera Wood**  
DIUNAT



**Beryl Ferrera**  
Bakinasta

**Briggith Allen**  
MASTA

**José Aguilar**  
Pawanka



**Alex Lopez**  
Wawina

**Lila Dreck**  
Bakinasta

**Ruth Waldan**  
Bakinasta

**Danna Herrera**  
Bakinasta



*x ALITO Wilson*  
*x Alito Wilson*

*x BORVE RAYES*  
*Galvez Reyes*

Ellis Augusto Alvarez  
~~ELLIS~~

u

Atencio Creencio

~~M.C.N.~~  
Maximo Cruz

~~Dumbala~~  
Cantano Sanbdg

~~H~~  
Humberto Cruz

~~GAH~~  
Granuel Ambrosio

~~A~~  
Atanacio Godfre

~~de~~  
Noel Creencio

~~R~~  
Ramon Waldan

~~PH @ CUE~~

~~J~~  
Jeffrey Syestrey

ABELARDO CONOXEN

~~R~~  
Elmot Colomer

~~G~~  
Glen Estian

~~C~~  
Conrado Cruz Prado

~~G~~  
Gonzalo Calderon

~~J~~  
Jose Arcangel Salinas

~~R~~  
Roberto Rivas

~~x [Signature]~~  
Cora Bendles

x Lopez  
Lesny Lopez

x ~~N. Gomez~~  
Daniel David Gomez

Iris ella Timoteo

CAROL F. FLORENZA - Maxima BATA CA

~~[Signature]~~

x Luis Abel Green Alvarez

x ~~[Signature]~~  
Gregorio Admir Valerio

~~[Signature]~~  
Simon Graham Paton

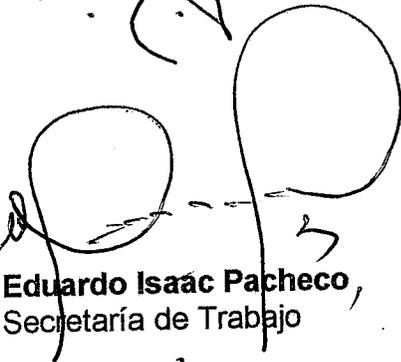
**Representantes del Gobierno de Honduras**



**Reynaldo Vega**  
Instituto Nacional Agrario



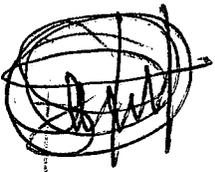
**Leslie Dilbert**  
Instituto de Conservación Forestal



**Eduardo Isaac Pacheco,**  
Secretaría de Trabajo



**Julio Castrillo**  
Secretaría de Energía, Recursos  
Naturales Ambiente y Minas



**Inés Ordoñez**  
Dirección de Pueblos Indígenas y  
Afrohondureños

**Representantes del MASTA**



**Noryn Goff**



**Orlando Calderón**



**Baifon Misael Miller**

**Representantes de CONPAH**



**Santiago Flores**

**Edgardo Benitez**

**Representantes de PNUD**



**Irati Barreña**



**Dana Cruz**



**Katia Rodríguez**



**Elisabet Navarro**